

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.
Fél évre — — — 4 „ | Egyes szám ára — — 16 fill.
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
Kéziratok nem adtnak vissza.
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A harmadik hadikölcsön.

Szeptember hónapban újra mindkét nemzetéhez fordul az osztrák-magyar hadsereg, hogy a háboru folytatásához szükséges anyagi eszközöket, bocsássák a nemzetek a hadvezetőség rendelkezésére.

A harmadik hadikölcsön sikerében sem kételkedhetünk.

Amidőn a nemzet a második hadikölcsönt jegyezte oly imponáló összegben, milyen más volt a harctéri helyzet. Ez év májusában még Magyarország határán dult és pusztított az orosz hadsereg, Galicia négyötöd része ellenséges uralom alatt állott és bár az ország minden lakója szorongó lelkesedéssel ünnepelte a gorlici front áttörést, ennek az óriási jelentőségű haditénynek gyönyörű következményeit a laikus közönség köréből jóformán senki sem tudta elképzelni.

És a nehéz történelmi idők dacára csodás lelkesedéssel csoportosult a nemzet a hadikölcsön köré, mely e lelkesedés tüzeiben oly fényes eredménnyel zárult, hogy az első hadikölcsön sikerét messzire túlhaladta.

Azóta óriásit fordult a világ. Gorlice, mint egy második Lipcse, vagy Waterloo szerepel a világtörténelemben, diadalmas hadseregünk és hű szövetségeseink Oroszország szívében üldözi a megvert, felbomlott, menekvő orosz sereget, a hadszíntér eseményei a legszedítőbb

perspektívát nyújtják, ellenségeink felett ragyogó diplomatai győzelmeket aratunk, egyszóval a legbiztosabb reménységgel nézhetünk a közeli diadalmas béke elé.

Ily körülmények, ily ragyogó külső események hatása alatt egész bizonyos az, hogy a harmadik hadikölcsön az első kettőnél is fényesebb sikerrel fog záródni és Magyarország úgy mint Ausztria megmutatják a világnak azt, hogy katonai erőn kívül a belső lelkesedés és gazdasági consolidáltság szempontjából is méltó szövetségesei vagyunk a nagy Német Birodalomnak.

Csak nemrég, alig pár perc alatt szavazta meg a német birodalmi gyűlés az új tíz milliárdos német hadikölcsönt.

Ez olyan teljesítmény, a hazafiui kötelességeknek olyan komoly érteklése és megértése, hogy ilyent más nemzet még a háboru folyamán nem mutatott fel.

Meg vagyunk győződve róla, hogy amilyen komolyan, megfontoltan, de amellet rövid idő alatt és minden részletesebb rábeszélés nélkül, szavazta meg a birodalmi gyűlés ezt a hatalmas összeget, ép oly hamar és minden erőszakos rábeszélés, meggyőzés, vagy agitáció nélkül fogja a német nép és nemzet ezt a kölcsönt az államnak rendelkezésére bocsátani.

Nekünk már elég alkalmunk volt nagy szövetségeseink értékét, komolyságát, öntudatát megbírálni, de még

Németország legnagyobb hive és csodálója számára is csodálatos ez az öntudat, ez a célirányos gondolkodás és munka, amelyet Németország produkál.

Nekünk, aki szövetségben ezzel a nagy nemzettel küzdjük meg az igazság harcát a sötétséggel és álnoksággal, példát kell vennünk szövetségeseinkről.

Nekünk, akik benn az országban, távol a harctérről élvezzük a mindennapi élet áldásait, nyugalomát, követünk kell a németeket azon a téren, amelyen a német birodalmi gyűlés nyújtott e kölcsönrel kapcsolatban nagyszerű követésre méltó példát.

Most, hogy bekövetkezett a pillanat, mikor az állam és a hadsereg kérő szóval fordul a nemzethez, hogy bocsássa rendelkezésére anyagi erejét, hogy ezt a háborut dicsőséggel megvívassa és azt oly békével tudja befejezni, amely reményeinknek és minden érdekünknek megfelel, — most lebegjen előttünk Németország diadalmas példája. Érezze át mindenki kötelességét, járuljon fillérjeivel mindenki az állam pénztárához.

Az első és különösen a második hadikölcsön jegyzésénél Szászváros és a szászvárosi járás igazán dicséretre méltóan kivették részüket. A kötelességérzet fokozása érvényesüljön most is és a harmadik hadikölcsön jegyzésénél haladja meg a Szászvároson eszközölt jegyzések összege jóval az 1,000,000 koronát.

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Az igének szerény hirdetője ...

— Kún Zsigmond hősi halálára. —

Béke volt szívében, hit a szavában,
Nagynak, erősnek ismertük mindnyájan.

Maga volt a hit. Maga volt a béke
Csöndes megnyugvás lelkének erénye.
Rábizta magát egy égi erőre,
S a békét hirdetve
Hatott a szívekre
Ő, az igének szerény hirdetője.

Mikor aztán lángba borult a világ,
S harsogni hallottunk harci trombitát,
Kemény, küzdő katonáknak
Hirdette a harcot,
Az örökké tartót,
S hősi ifjak hadba szálltak.

Mikor elindultak, nézett utánok.
Láttuk, hogy titokban közéljük vágyott.
Láttuk az álmát, vágyó tekintetét:
Meghalni, mint sokan
Árván, elhagyottan
Messzi mezőkön büszke elvekért.

Bár ismerte a mentesítő törvényt,
Határozott parancs nélkül, önként;
Elmegy, ő itthon nem marad,
Még, ha az anyjának,
S egy bús barna lánynak
Utána szive is szakad.

S akinek szívében csönd volt és béke,
Szeretetről szólott minden igéje,
Ő, az igének szerény hirdetője,
Ki békét hirdetve
Hatott a szívekre,
Elment harcolni messzi harcmezőkre ...

Mintha látnám, hogy senki sincs előtte,
Ugy megy és vezet ő hősen előre ...
Kard van a kézben, szózat az ajkon:
„Hitünk erejében
Semmitől se félten
Élni — halni, de győzni kell a harcon!”

Mindenütt véresen hulló katonák ...
Szívét végső elszántság járja át,
S eszébe nem jut a lázban
Mégcsak egy percre se
Elhagyott szerelme
Távoli otthoni háznak.

Elpetyhült századok hősi erénye
Lobog a szemében nagy tűzü fényben,
Ugy várja őt is a halál
S a teste véresen,
Kegyetlen, élesen
Öldöklő golyóra talál.

Megtörve kinzó erőkön
Elhullott ridegen,
Minthogy sok tizezren
Távoli, messzi mezőkön.

Egy bus öreg anyának forró fohásza,

Egy székely apának néma imája
Felszállott ő érte.

Mindennap remélve ...
Reggel és délben és napnak alkonyán
Ő érte sóhajtott egy bus barna lány,
Hogy ott, hol embernek kicsiny az ára,
Ti, elhullt ezerek —
Ne legyen köztetek
Ő, az a féltett, az édes, a drága ...

Minden hiába. Nem jön többé vissza ...
Szemek könnyárja már hiába hívja ...
Könyörgésre sem nyul már többé az ajka ...
Szívükben megtörve
Mégis mindörökre
Egyre várja őt az apja, édesanyja ...

Ők az elsők ... Mi jövünk utánok,
Eltörpülő, méltatlan barátok ...
Keresünk vigaszt. Megállunk szóltlan
Illetődve büszke fájdalomban.
Fájdalmunknak élő büszkesége
Égi fényben állítja elénkbe,
Földönjáró gyarló embereknek
Öröktényü utjelként jelen meg.
Sirni nem illik ... Hős volt a halála ...
Szívünk a vigaszt ime, megtalálja.

Ő rá, ki elvette, kérőn felnézünk.
Szívünk mélyében egy a kérésünk:
Ígéret szerint feltámadást nyerve
Lépjön a lelke harcok seregekbe,
Hogy reményt is adjon, vigaszt is fakasszon,
Győzelmet hirdessen megújult harcokon.

Városi ügyek.

A képviselőtestület közgyűlése.

Szászváros város képviselőtestülete f. hó 9-ikén tartotta rendes közgyűlését. A gyűlés elején a közgyűlés táviratilag üdvözölte az erdélyi hadtest diadalmas parancsnokát, Kövesházi Kövess Hermann gyalogsági tábornokot és az oroszországi diadalokban vitézül résztvevő 64-edik gyalogezredét. Bejelentette a polgármester, hogy a miniszterium részéről a város engedélyt kapott arra, hogy 3000 q. búzát vásároljon a város közönsége lisztészükséglete ellátására.

A tárgysorozat gyors tempóban került tárgyalás alá. Megválasztották az iparos tanonc iskolai bizottság tagjait; elutasították Nászt János erdei legeltetés megengedése iránti kérelmét; egy évre jóváhagyták a város vadászati-jogának haszonbérbe adását; elfogadták a kiküldött bizottság egyezségi ajánlatát a vármegyével szemben folyó perben; a felsőmagyarországi falvak felsegélyezésére irányuló akció propagálására bizottság alakított és a város 5000 K-t szavazott meg e célra, melyet 1916. évben 5%-os póttadóval kíván fedezni.

Ezen a pontokon jó félóra alatt átesett a képviselőtestület és most következett a tárgysorozat főpontja, a város közönségének tüzifával való ellátása és annak eldöntése, hogy adjon-e el a város a gyulafehérvári katonai parancsnokságnak 4000 ürméter tűzifát vagy sem. A széles mederben megindult vita az esti órákban még nem nyert befejezést és a gyűlés a határozathozatalt f. hó 11-ikére halasztotta el. Lapunk zártakor a folytatólagos gyűlés még tart.

Reméljük azonban, hogy a város képviselőtestülete nem megy bele abba a kockázatos vállalatba, hogy a város 1500 öl kitermelt és amugy is nehezen behozható fájából 1000 ölet idegen városnak eladjon, mert ez esetben igen könnyen tüzelőfa nélkül marad a város közönsége. Azt hisszük a város kötelessége első sorban az, hogy a város közönségét lássa el tüzelőfával és csak a fölösleggel bocsátkozhatik a város üzletekbe. Nagy vita indult meg a felett is, hogy vajjon a város a fafuvarozására szerezzen-e be fogatokat vagy sem.

Béke volt szívében. Hit a szavában.
Büszkén őrizzük emlékét mindnyájan.

Rátkai Károly.

Gondolatok.

Az én édes jó anyám arca oly szenvedő, halovány. Minden gondolata, szíve minden óhajta ott van, ahol nincs megpihenés, ott van a nagy küzdelem terén, északon, az én kicsi hős bátyámnál... Szégyen, hisz az édesanya, ha közel szívéhez is van gyermeke, mégis aggódik, repes érte. Hát így távol egymástól, csak lélekben oly nagyon-nagyon közel! Bátyám azt írja, minden este az északi sarkcsillagot nézi s úgy küldi gondolatait haza, kicsi falujába. Édesanyám pedig forró imádságát odaküldi a csillagok közt trónoló felséges Istenhez. S én nagyon hiszem, hogy szegény jó anyám a te imádat se hagyja az Úr meghallgatatlanul s haza vezérli szerető fiad, ki nem volt gyáva felajánlani drága ifju életét.

...Az ima meghallgattott! De nem úgy, mint mi óhajtottuk. Haza vezérelte az Úr kicsi bátyám, de nem ebbe: a baba a hazába, ahol most is béke van s ahol a sok küzdelem után megpihenést talál minden fáradt lélek...

Beteljesedett hő óhajtasod:

Legujabb táviratok.

Budapest, szept. 10. Hivatalos. Orosz hadszíntér: Rownótól nyugatra terjedő területen küzdő orosz haderőket a Stubiel szakaszon túl vetettük vissza. Zalosse elől előretörő csapataink az ellenséget Zbarsz irányában szorították vissza. Tarnopólnál az osztrák-magyar és német zászlóaljok több orosz támadást vertek vissza. Szövetségeseink elfoglalták Büchcow falut. A Sereth középső folyásától nyugatra újabb ellenséges erősítések léptek harcba, a harc ott hevesen folyik. A Sereth torkolatától keletre és a beszarábiai határon csend uralkodik. A litvániában küzdő cs. és kir. csapatok a Jasiolda és Orla széles mocsárterületén teljesen áthaladtak és harcok között elérték a Rozanytól délkeletre elterülő vidéket.

Olasz hadszíntér: Tegnap délután és este az olaszok a tolméini hídfő ellen több heves támadást intéztek, mint minden alkalommal, most is veszteségeik közt vették vissza, amint akadályainkhoz értek. A dobredói szakaszon csapataink az ellenség szokásos közlekedési kísérleteit minden egyes esetben visszaverték. Az általános helyzet változatlan. Höfer.

Események a tengeren: Tegnap az 51-es számú torpedónaszádunkat felderítő uton egy ellenséges tengeralattjáró naszád torpedóval megtámadta és orrán megrongálta. A torpedónaszád az állomás kikötőjébe visszaérkezett. Flottaparancsnokság.

Miniszterelnökség sajtóosztálya.

LEVELEZÉS.

1915. szept. 3.

Wieni levél.

Itt vagyunk Bécsben, a kedélyes bécsi nép körében. Az osztrák fővárosban alig látszik meg, hogy háború van. Forgalma, élénksége ma is meg van. A figyelmes szemlélő azonban észre veszi azokat a hézagokat, amelyek a háború nyomán támadtak. Számos kiadó üzlethelyiség tátong, várva a bérlőt. Itt is, ott is nagy üzlethelyiségek fölé ki van téve a kis papírlap: Zu vermieten; sofort zu vermieten.

Az utcák azonban élénkek. A villamos kocsik zsufoltan száguldnak reggeltől estig végig a bulevardokon. Színházakban, varietékben, mozikban (kinókban) alig lehet helyet kapni.

Az élet elég olcsó, az ételek, italok árai a mi vidéki városaink árait alig mulják felül. A kenyér-utalvány-rendszer ma is érvényben van.

„Ott essem el én,
A harc mezéjén,
Ott folyjon az ifju vér ki szíveimből;
S ha ajkam örömteli végszava zendül,
Hadd nyelje el azt az acél zörej,
A trombita hangja, az ágyudörej,
S holt testemen át
Fujó paripák
Száguldjanak a kivivott diadalra“.

Igen mindig csak előre-előre diadalra száguldanak fáradhatatlan sergeink. De itt az imádott hazában s ott künnt a küzdőtereken sok megszámlálhatatlan fájó áldozat. Ott vér, kiomló drága magyar vér, itt pataknyi szívzaggató könny. Itt is ott is a csüggedésből felemel az a büszke gondolat, hogy a sok ifju élet nem vérzett el céltalan, szívünk égő sebe majd megenyhül, mert a végső győzelmet, ezt a minden néptől várt hatalmasságot mi fogjuk a Sors erős kezéből jutalmul kapni! De mint, hogy a nagy áldozatokat s nagy értékeket mindig csak a nemes lelkűek tudják kellőképp mérlegelni; úgy majd ezt a — reánk nézve diadalmasan befejezett, háborúval szerzett — nagyon várt békét is csak azok fogják igazán megbecsülhetetlennek tartani, kik mindig fenkölt gondolkodásuk voltak.

Kézdivásárhelyi Vásárhelyi Piroska.

Az osztrák fővárosban először tartózkodó embernek feltűnik a „Wiener Gemütlichkeit“, amely a bécsi népet úgy az üzleti, mint egyéb téren jellemzi: Itt senki sem akar több lenni, többet mutatni, mint a mi. Szívélyes, udvarias, közlékeny. Kereskedelme, ipara, üzletvilága tisztességes. Az idegent nem „nyuzzák“ meg. Nem élnek vissza senki tájékozatlanságával s szívesen szolgálnak barátságos utmutatásokkal. A bécsi postás, rendőr, hivatalnok, kalauz stb. udvarias, türelmes, szolgálatkész.

Érdekes és örvendetes, hogy a magyarok iránti szimpátia állandóan növekedőben van. Különösen és impozánsul nyilatkozott ez meg szeptember 2-án, amikor a hódoló küldöttség Bécs utcáin Schönbrunnba vonult. Amerre a küldöttség elvonult, zászló-erdők lengtek a házakon. A piros-fehér-zöld szín feltűnően volt képviselve a zászlók sokaságában. Valószínűleg toporzékolt a lelkesedés és a magyarok iránti őszinte szimpátia e napon. — A „Schwarzenberg Platz“-tól a Schönbrunnig vezető utakon százezrivel lepte el a bécsi nép az utcákat s „hoch“, „éljen“ (élien) és „zsviwo“ kiáltások harmonikusan olvadtak egybe. Amerre gróf Tisza a István kocsija elhaladt, tetőpontra hágott a lelkesedés. A sűrűn ellepett utca, a házak ablakai lelkes szízzel kiabáltak: Éljen Tisza! Hoch Tisza!

Mi, akik végig néztük a fölvonulást, szinte éreztük, hogy történelem „csinálódik“ körülöttünk. A lelkesedés zajából a megértés, az egymásra találás eddig ismeretlen, de kedves hangjai ütötték meg füleinket. Osztrákban, magyarban megdobbant valami, aminek nevet majd a történelem fog adni.

A felvonulás részleteit a napilapok aprólékosan közölték s így erről hallgatok. Szép volt, impozáns és festői. Jól esett látnunk a hunyadmegyieket, akik Mára László főispán élén vettek részt a hódoló küldöttségben. E nap jelentőségét majd a háború után fogjuk kellően felismerni. Adja Isten, hogy reményeinkben ne csalatkozzunk.

A magyar-osztrák testvériség tüze, lelkesedése ma ott lobog százezrek lelkében s hisszük és reméljük, hogy a közös sors, veszély, baj; a háború véglegesen eltünteti a szívekből azt, amit a mult történelem gyászos lapjai véstek beléjük.

Adja Isten, hogy az egymásra talált és egymást megérteni akaró osztrák és magyar nép tartósan, szorosan fűződjék egymáshoz s hogy egymás jogait és érdekeit respektálva, védve, a Monarchia hatalmát fenntartsa, a trónnak — közös akarattal és vállvetett munkával — szilárd és biztos támaszai, fenntartói legyenek.

Wien tegnapi lelkesedése s az események kapcsolatos láncolata, az osztrák és magyar sajtó hangja feltétlenül megerősít bennünket e hitben. Ugy legyen!

Ifj. Szántó Károly.

NAPI HIREK.

Hárman vagyunk.

Hárman vagyunk, mint Isten — egy személyben: Világverő magyar, német, török!
Utunk ragyogó igazságnak utja,
Kinek ereje, hatalma örök.
Népek ezrének lángragyult szemében
Lobog a hála olthatlan tüze:
Mint egykoron a Messiást a hívők,
Vár azoknak rabláncos tömege.

Jóságot védő, bünt üző karunkkal
Ugy egyengetjük béke utjait...
Szélvész, vihar, villám, fergegémódra,
Pallosként alázatra úgy tanít.
A jámbort védve, a gázt megfenyítve,
E Háromság mindenütt ott vagyon:
Napot ringató keleten, majd délen,
Csonttá fagyott északon, nyugaton!...

Attila ostorát adta kezünkbe
A mindeneknek Ura, Istene:
Fenyítsük meg ezt az egész világot,
Ha Ő már semmire se ment vele!
Dobjuk mérlegre a jót és a rosszat
S aztán poklokra a Judásokat!...
Öröj, te jó!... rossz, vérben fogant bűnöd
Megismerteti veled poklodat!

Kosztolánszky István.

— **Előléptetések a birói és ügyészi karban.** Ófelsége Kovács Zoltán dévai kir. ügyészt, Sárkány Balázs vajdahunyadi és Ancean Viktor kőrösbányai kir. járásbíró VII. osztályu ügyésszé, illetve járásbíróvá. Dr. Szűcs Béla, dr. Demjén János és dr. Kolosy Márton dévai törvényszéki albirókat, VIII. fizt. oszt. birókká és dr. Vén András dévai kir. alügyészt VIII. fizt. oszt. kir. ügyésszé, továbbá dr. Poszler József kir. táblai tanács jegyzőt a kőrösbányai kir. járásbíróshoz albiróvá nevezte ki.

— **Halálozás.** Dr. Kristóf György főgimnáziumi tanárt, lapunk munkatársát súlyos csapás érte, neje szül. Bartha Irma, hosszas szenvedés után meghalt. Egy kiterjedt család békés nyugalma dulta fel a kérélnhetetlen halál, és Szászváros közönségének osztatlan igaz részvéte veszi körül a ravatalt, hol az özvegyen maradt férjen kívül öt apró, árván maradt gyermek siratja és gyászolja a potolhatatlan anyát. Szászváros társadalmának egyik legkiterjedtebb, és legtiszteltebb családja borult gyászba. Az elhunyt urinő temetése f. hó 8-án ment végbe óriási részvét mellett. A család a következő gyászjelentést adta ki: „Dr. Kristóf György mint férj a maga, és gyermekei Irmuska, Ilonka, György, Sarolta és Ödön, továbbá özv. Bartha Lajosné, mint édesanyja, Bella férjezett Muzsnay Béláné és gyermekeik: Dezső, Vilma, férjezett Elekes Lajosné és kisfiuk; Béla, — mint testvérek; özv. Dáné Istvánné, mint nagyanya; Kristóf János, mint após és felesége Kis Zsuzsánna, mint anyós, végül az egész rokonság nevében mélyeséges fájdalommal tudatja, hogy a szerető hitves, drága édesanyja, gyermek, testvér, unoka, meny és rokon dr. Kristóf Györgyné szül. Bartha Irma f. év és hó 6-án este 7 órakor 31 éves korában, 11 évi boldog házasság után hosszas és kínos, de csodálatosan bizó lélekkel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Mennyi boldogság omlik koporsójába! Mennyi gyengéd odaadó szeretettel, mennyi szivnemeséggel lesz gazdagabb az anyaföld. Mennyi szeretetet hagyot vigasztalannul s árván. Épen ezért marad emléke felejtethetetlenül áldott s szeretete öröklé élő drága kincsünk. Drága halottunkat f. év szeptember 8-án d. u. 4 órakor fogjuk a ref. egyház szertartása szerint a helybeli protestáns temetőbe örök nyugalomra elhelyezni. Nyugalma legyen csendes. Emléke áldott marad. Szászváros, 1915. szeptember 6-án.

— **Halálozás.** Bánics György nyug. cs. és kir. őrnagy f. hó 9-ikén hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése e hó 10-ikén ment végbe katonai díszszel.

— **Mindennel és mindenben takarékoskodjunk, mert nem tudhatjuk, hogy a háború meddig tart s mennyire veszi igénybe meglévő készleteinket!**

— **Iskolaév megnyitás és tanár beiktatás.** A szászvárosi ev. ref. Kún-kollegium f. hó 5-ikén d. e. 11 órakor nyitotta meg házi-ünnepély keretében az új iskolai esztendő. Ez alkalommal igttatott be állásába a kollegium ujjon választott vallás-tanára, Székely János. A meleg és sikerült házi-ünnepély után a kollegium konviktusában társasvacsora következett.

— **Értesítés.** A Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság részvényeseit értesítjük, hogy nyomdarészvényeik esedékes szelvényeit, darabonként 4 K 20 fillérrel folyó hó 13-tól kezdődőleg a könyv- és papírüzlet pénztárosa kifizeti. Szászváros, 1915. szeptember 11-én. Az igazgatóság.

— **Adakozzunk a „Vörös-Kereszt” egylet részére.**

— **Gyilkosság Gredistyén.** Tetula János kincstári napibéres gredistyei erdőort f. hó 5-ikén halva találták a gredistyei patak partján. A kir. ügyészség és a szászvárosi kir. járásbírószág vezetője nyomban kiszállott a helyszínére és az erélyes nyomozást bevezették. A gyilkosság körülményeiből arra lehet következtetni, hogy az erdőort lunkányi orvhalászok gyilkolták meg és a lövés régi, előltöltös puskából, 30—40 lépés távolságból adatott le. A meggyilkolt erdőort több lövedék érte, melyek közül egyik közvetlenül a szívet találta és pár pillanat múlva beállott a halál.

— **Küldjünk katonáinknak thermosüvegeket, teát, konyakot, likórt, dohányt, csokoládét, caces-t.** — Az adományokat köszönettel fogadja s a hadtápparancsnoksághoz juttatja a honvédelmi miniszterium Hadsegélyző hivatala Budapest, IV., Váci-utca 38.

— **Romániába csak egyes helyeken lehet átkelni.** Pap András h. rendőrkapitány közli a belügyminiszterium rendeletét, amely elrendelte, hogy Romániába, vagy Romániából az országhatárát csak egyes helyeken lehet átlépni. Felhívja tehát mindazokat, kik szabályszerű utlevél birtokában vannak s Romániába óhajtanak utazni, elutazásuk előtt a rendőrkapitányi hivatalban jelenjenek meg, hol ez irányban a szükséges felvilágosítást megkaphatják.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszterium 2987/1915. M. E. számú rendelete alapján közhírré teszem, hogy mindazon külföldi állampolgárok, akik a magyar szent korona országainak határán oly ország területére, vagy olyan ország területéről készülnek átlépni, amely nem áll ő császári és apostoli királyi felségének uralkodása alatt, kötelesek határátlépésük alkalmával utlevelüket a határszéli rendőrhatalom felmutatni. Mindazon külföldi állampolgárok, kik Szászvároson bármely ideig megszállni kívánnak, kötelesek utlevelüket nyomban megérkezésük után a rendőrkapitányi hivatalban láttamozás céljából személyesen bemutatni. Jelentkezni lehet reggel 8 órától este 8 óráig. Ha a külföldi családjával jön Szászvárosra, elegendő a családfő jelentkezése. Német állampolgároknak jelentkezniök nem kell. Felhívom a város lakosságát, hogy amennyiben külföldit magához fogad, figyelmeztesse, hogy utlevelével a rendőrkapitányi hivatalban azonnal jelentkezék. Aki ezen rendelkezéseknek eleget nem tesz, a fennálló törvények szerint szigorúan büntetve lesz. Szászváros, 1915. évi szeptember hó 7-én. Pap András s. k., h. rendőrkapitány.

— **Hirdetmény.** Közhírré teszem, hogy mindazok, kik szökevény hadifoglyokat közvetlenül elfognak, valamint azok, akik oly adatokat juttatnak a hatóságok tudomására, amelyek a szökevény hadifoglyok kézrekerítését lehetővé teszik, 10—25 K jutalomban részesülnek. Szászváros, 1915. évi szeptember 7-én. Pap András s. k., h. rendőrkapitány.

Gravenhorst Gyula szíjgyártó-mester Szászváros, Hegy-utca 5. szám.

Ajánlja a nagyérdemű közönségnek dúsan felszerelt nagy raktárát lószerszámok, testövek, bocskorszijak és nadrágszjakban, nyergek és mindennemű lovaslási szerszámokban. Ezenkívül minden e szakmába vágó cikkek a lehető leg-

111 :: olcsóbb árakban kaphatók :: 29—

Rendelések és javítások lelkiismeretesen, gyorsan, kifogástalan kivitelben és olcsó árban teljesítettek.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszterium 2987/1915. M. E. számú rendelete alapján felhívom a szálloda és fogadó tulajdonosokat és bérlőket, hogy minden a szállodájukban vagy fogadjukban megszálló külföldi egyéneket a megérkezésük után nyomban figyelmeztessék, hogy utlevelükkel haladéktalanul a rendőrkapitányi hivatalban vagy a hivatalos órákon kívül az ügyeletes rendőrtisztviselőnél személyesen, különbeni büntetés terhe alatt jelentkezni kötelesek. Több tagból álló külföldi családból csak a családfőnek kell jelentkezni. Német állam polgároknak jelentkezniök nem kell. Szászváros, 1915. évi szept. hó 7-én. Pap András s. k. h. rendőrkapitány.

— **Hol szokott Ön borotválkozni?! — Theil Ede fodrásztermében (Szászváros, Főtér), ahol higienikus, gyors és pontos kiszolgálás van.**

— **Hirdetmény.** A Nagymélt. m. kir. miniszterium 2795/1915. M. E. sz. rendelete alapján közhírré teszem, hogy a magyar szent korona országai területén a száraz (érett) bab, borsó és lencse maximális ára mm.-ként 100 kg. tiszta súlyra a következőképp állapított meg, száraz bab 40 K, száraz borsó 50 K, száraz lencse 50 K. Ezen legmagasabb árak a felezett, törött, avagy megőrölt babra, borsóra és lencsére is irányadók. Ezen legmagasabb árak magukban foglalják a rakódó állomáshoz való szállítás költségét is, s az árakat zsák nélkül, az átvétel helyén és készpénz fizetés mellett történt eladás esetére kell érteni. A vételár hitelezése esetén a maximális áron felül követelhető kamat kamatlába legfeljebb 2%-al haladhatja meg az osztrák-magyar banknak az ügylet megkötésekor érvényben állott váltó leszámítólási kamatlábát. Kicsinybeni eladásnál (közvetlen fogyasztás) az eladó csak olyan árat számíthat, a mely megállapított legmagasabb árnál aránytalanul nem magasabb. Ezen rendelet bármely tekintetben való áthágásra vagy kijátszásra illetve a kijátszás elősegítése és elítélőlése az 1914. L. t.-c. 9 §-a értelmében két hónapig terjedhető elzárással és 600 K-ig terjedhető pénzbüntetéssel fog büntetett. Szászváros, 1915. évi augusztus hó 17-én. Pap András s. k. h. rendőrkapitány.

— **Iparcikkék tömeges szállítása a hadseregnek.** A cs. és kir. közös hadügyminiszter arról értesítette a kereskedelmi és iparkamarát, hogy szeptember hó folyamán a hadseregnek a következő iparcikkékre lesz szüksége: cipész-, szabó-szerszámgarnitúrákra varró- és biztosítótűkre, cérnákra, sapkarózsákra, köpenyészínórokra, cipőgombokra, kefékre, füttyülőkre, hegyi cipőszőőgekre, vasuti karszalagokra, fekete-sárga karszalagokra, szanitéc karszalagokra, élelmezési zsákokra, szolgálati jegyzékekre, jubiláris szolgálati érmekre. A minták megtekinthetők a 2. számú ruhatárban (Budapest-Kelenföld.) Az ajánlatok a hadügyminiszterium B) osztályába küldendők.

— **Hirdetmény.** A magyar királyi belügyminiszterium 93814/1915. sz. rendelete alapján ezennel közhírré teszem, hogy a harc-vonalban levő katonák és katonai személyek látogatása a legszigorubbban betiltva lett. Figyelmeztetem a város közönségét, hogy ily célból utra ne keljenek még akkor sem, ha utazási igazolvánnyal bírnak, mert odautazásuk megakadályozva lesz s maguknak hiába-
való kiadást okoznak. Szászváros, 1915. évi szeptember hó 7-én. Pap András s. k., h. rendőrkapitány.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jó barátok, ismerősök és jó emberek, kik édes feleségem elhunytá alkalmából részvétüket kifejezték, fogadják ezuton is legmélyebb hálás köszönetem.

Szászváros, 1915. szeptember 9-én.

Dr. Kristóf György,
Kún-kollegiumi tanár.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

Kosztolánszky István. Szántó Károly szerkesztő katonai szolgálata alkalmatlannak minősített és a hét végén Wienből Szászvárosra újra visszatér,

Sz. 2187/915.

Hirdetmény.

Kudzsir község előljárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező vásárvám-szedési-jog, a községi képviselőtestületnek 47/915. kgy. szám alatt hozott határozata értelmében 1916. évi január 1-től kezdődő 3 évi időtartamra Kudzsir község házában 1915. évi szeptember 20-án d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 1304 korona.

Árverelni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban az árverést vezető községi bíró kezéhez, mint bánatpénzt az árverés megkezdése előtt letenni.

Írásbeli zártajánlatok a bánatpénz letétele mellett csak 1915. évi szeptember 20-án d. e. 8 óráig fogadhatnak el s a később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési feltételek Kudzsir község jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők Kudzsir, 1915. augusztus 27-én.

Juga Gyula, Czinba Juon,
jegyző. 69 2—2 bíró.

Sz. 2186/915.

Hirdetmény.

Kudzsir község előljárósága közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező 4 köves községi malom, a községi képviselőtestületnek 46/915. kgy. szám alatt hozott határozata értelmében 1916. évi január 1-től kezdődő 3 évi időtartamra Kudzsir község házában 1915. évi szeptember 20-án d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésen bérbe fog adatni.

Kikiáltási ár 9604 korona.

Árverelni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban az árverést vezető közs. bíró kezéhez, mint bánatpénzt az árverés megkezdése előtt letenni.

Írásbeli zártajánlatok a bánatpénz letétele mellett csak 1915. évi szeptember 20-án d. e. 8 óráig fogadhatnak el s a később beérkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési feltételek Kudzsir község jegyzői irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők Kudzsir, 1915. augusztus 27-én.

Juga Gyula, Czinba Juon,
jegyző. 68 2—2 bíró.

**„KÖZPONTI“
(Central) szálloda
Szászváros.**

Van szerencsém a n. é. közönségnek szives tudomására hozni, hogy szállodám

éttermében és kávéházában

jégbehűtött italokat szolgállok ki. Együttal ajánlom kitűnő konyhámat, jó boraimat, valamint tiszta, féregmentes vendégszobáimat. :: :: ::

Naponként friss csapolású sör!

Vasuti állomáshoz omnibusz.

Kocsik vidékre is. Telefonsz.: 7.

Tisztelettel: Schulmeister Gábor,
a Központi (Central) szálloda vendéglőse.

15 10—

Das beste Bier der Monarchie ist bekanntlich das **der Aktien-Brauerei Kőbánya**. Wer also **gutes Bier** trinken will, kann solches in **Broos Szászváros** nur beziehen von **der Firma Friedrich Schuleri**, die seit Jahren **die alleinige Vertretung** dieser Brauerei auf dem hiesigen Platze inne hat. 33 8—

ERZSÉBET és URANIA

szászvárosi egyesült mozgófényképszínházak, az „URANIA“ budapesti tudományos társaság tagjai.

Vasárnap f. évi szeptember hó 12-én a „KÖZPONTI“ szálloda nagytermében két fényes előadást tart cigányzene közreműködésével

KÖTÉLTÁNCOS.

Társadalmi-dráma 2 felvonásban.

HADIFOGOLY.

Háborús epizód az amerikai polgárháborúból 2 felv.

Öreg csont, fiatal vér

Vigjáték 3 felvonásban. Főszereplők a híres dán színészek: Einar Zangenberg, Edith Psilander és a bájos magyar színésznő: Máthé Emilia.

Háborús aktualitások.

A hosszú műsor miatt kéretik pontosan megjelenni.

A t. hölgyközönséget kérem, hogy az előadás alatt a kalapot letenni kegyeskedjenek.

Helyárak délután és este: Páholy 6 K, I. hely 1 kor., II. hely 50 fill., III. hely 30 fill. Karzat 30 fill. Számozott helyek!

Jegyek előre válthatók a Lobstein-féle dohánytőzsdében.

Előadás kezdete pont d. u. 1/26 és este 1/29 órakor.

Szíves pártfogást kér teljes tisztelettel

A vállalat.

Értesítés! Tisztelettel értesitem a nagyérdemű helybeli és vidéki közönséget, hogy a MAKSAY-féle vendéglőt (Szászváros, Ország-út) átvetem s azt továbbra is mint polgári **Vendéglőt és kávéházat**

:: üzemben tartom. ::

Ugy a vidéki, valamint a helybeli n. é. közönségnek melegen ajánlom izletes magyar konyhámat, ugyszintén tisztán kezelt italaimat. Étkezés étlap szerint vagy Pensió! Családok részére házhoz vive, ár megegyezés szerint. Vacsorákban nagy választék. Hetenként kétszer (7 órától 10-ig) ZENE-ESTÉLY, melyen a Petrika zenekara játszik.

Főtörekvésem: olcsó, pontos kiszolgálás, tiszta és izletes ételek és italok. Magamat a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, b. pártfogásukat kérve, maradtam kész szolgáljuk:

Dózsa (Dvorzsák) József

17

vendéglős.

9—

Jobb családból származó legalább 15 éves, a román nyelvben is jártas **leány Breckner Mihály** szappanüzletében (Varga-u. 8. sz.) azonnal alkalmazást nyer. 60 3—3

Egy jól irni és olvasni tudó fiú **nyomdász-tanulónak** azonnal felvétetik a Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaságnál.

Hirdetések jutányos árban felvétetnek lapunk kiadóhivatalában.

Karbonátvíz

(Ivóvíz helyettesítő).

Egy higienikus szénsavval telített üdítő borvíz, mely a szervezetet megóvja fertőző betegségektől. Egy literes üveg ára 20 fill.

Szódavíz

Egy üveg ára 10, 20 és 30 fillér.

Málna- vagy citrom-szörp. Egy lit. 2 K.

Egy pohár málna- vagy citrom-pezsgó 10 fill.

Kaphatók:

Demeter Kornél
gyógyszerésznél Szászvároson

6 11—12

Transsylvania
szálloda Szászváros, Főtér

A „Transsylvania“ szálloda alólírott vendéglőse tisztelettel ajánlja

éttermét és kávéházát

a n. é. közönség b. figyelmébe és jóindulatába. :: :: Izletes ételek, tisztán kezelt és hűtött italok! Naponként friss csapolású sör. Féregmentes, réz-ágyas szobák, valamint vonatérkezéseknél omnibuszok, kocsik állanak a n. é. közönség rendelkezésére. Olcsó árak, pontos kiszolgálás! Nyári helyiség, tekepálya! Kocsik vidékre is kaphatók. Telefonszám: 19.

Hazafias tisztelettel: **HALTRICH GUSZTÁV**
a „TRANSSYLVANIA“ szálló vendéglőse.

16 9—

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú portland-cementet ajánl olcsó áron a

Portland-Cementgyár, Kugler és Társai
Brassóban. Itt helyben kapható **M. G. Zobel** cégnél.